

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sallette (châssis)	Marque de fabrication MAGIRUS - DEUTZ	Type 320 D 1. F. (L) *	Fiche d'homologation N° CH 3199 47
Constructeur Identification	MAGIRUS - DEUTZ AG, D-7900 Ulm (D) sur la plaquette du constructeur "320 D 19 F." ou "320 D 19 F.L." (camion/basculant sans/avec suspension à air) "320 D 16 FS" "320 D 16 FSL" (tracteur à sallette sans/avec suspension à air)		
Plaquette constructeur	à droite, dans la cabine, près de l'entrée		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Identification du moteur	"FIOL 413F" à l'arrière, en haut sur le bloc (carter de distribution) plaquette rivée		
Importateur principal	HAEMMERLI AG; Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg		
Véhicule homologué	490.0081.386 (320 D 19 FL = camion sans suspension à air)		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 6 _____
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée (s.d. boîte primaire)
Nombre de vitesses	9 ou 18 _____ Entraînement arrière; blocage diff.
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de service + libération de secours par soupape 4 circ.;
Frein d'arrêt	(libération mécanique par vis aux cylindres
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	lampe-témoin

Moteur	DEUTZ	Type	FIOL 413F
Marque	V	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	air	Nombre cylindres	10
Refroidissement	125	Course	130
Alésage	15 945	CV-impôt	81,21
Cylindrée	235	à l/min	2500
Puissance en kW	320	Bruit à proximité	101 _____ dB(A) à l/min
DIN	CV	Silencieux	1 = 1000 x Ø 250 mm
		Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 2,5
		Déparasitage	-

Carrosserie	cabine avancée	
Nombre de portes	2 _____	Indic. vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	- _____	Rétroviseurs mm/mm ar / gauche / droite
Cale	1 = 385x160x195mm	Attelage sur demande
Antivol	- _____	
Nombre de places	2 ou 3 av. 2 ou 3	centre _____ ar _____
Dimensions §)	intérieur	extérieur
Longueur	_____	Empattements _____
Largeur	2300/2500	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	2600	Voie av _____ ar _____
Porte à faux	lat. _____	Voies av 1970 - 2010
	av _____	ar 1755 - 1809
	ar _____	Braquage § g _____ d _____

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	3880	2500	6380 §)
Charge utile	(vhc.expertisé, empattement 4800 mm)		
Poids total	6500	*)	16000
Garantie fabr.	*)		
Dimens. pneus	11.00 R 20'	11.00 R 20	(Variantes +)
Ply/bars	16 / 8,0	16 / 8,0	voir
Charge	6500	11500	remarques
pour V max	100	100	
Garantie poids remorquable avec frein	_____		
Garantie poids remorquable sans frein	_____		
Garantie poids de l'ensemble	38 000		
Poids remorquable testé	_____		
Vitesse maximale selon le constructeur	97-112 km/h		
Vitesse maximale testée	_____ km/h		

Distance volant - vers l'avant du véhicule - _____

§)

Equipelement	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/HCR	(E)
Feux de position	R	(E)	
Feux rouges	S1	(E)	
Feux stop	av -	AV/	4 (E) ar 2a (E)
Cilignoteurs	av -		I (E)
Catadioptres	av -		
Feux de gabarit	av -	A (E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque		combiné	/
Essuie-glace		3/ balais	avec/sans lave-glace
Avertisseurs		BOSCH 0 320 143 011 / STEBEL CH 5 0402 05	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sallette		
Marque et type	MAGIRUS - DEUTZ	320 D 1. F.	(L)
Homologation N°	CH	3199 47	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	81,21
Poids total	16000	Cylindrée	15 945

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Type / poids garantis : 320 D 19 F. et 320 D 19 F.L = essieu AR 13000 kg / poids total 19000 kg (testé avec 19000 kg)
 320 D 16 FS et 320 D 16 FSL = 10000 kg / 16000 kg
- ** Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 39,2 km/h, M6, 1A 5,11 = 88 dB/A
 frein-moteur = 52,3 km/h, M6, 2500 t/min = 86 dB/A
- + Variantes de pneus : 10,00 R 20 16 FR AV 6240 (8,0) AR 11240 (8,0) V-max. 80 km/h
 12,00 R 20 16 FR 6600 (7,5) 11800 (7,5) 100 km/h
 11 R 22,5 6000 (8,0) 11800 (8,0) 100 km/h
 12 R 22,5 6500 (8,0) 11500 (8,0) 100 km/h
 13 R 22,5 7500 (8,5) 13000 (8,5) 100 km/h
- §) Empattement : 3200 mm / 3800 mm / 4200 mm / 4800 mm;
 l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3200 à 5300 mm de 50 en 50 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé derrière le No du châssis, sur le châssis.

Les dimensions, les poids et l'équipement ainsi que le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation.
 Les feux de gabarit en haut sur le toit de la cabine doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation: (pour les véhicules ayant une largeur supérieure à 2300 mm)
 122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
 le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 10.04.79

Service fédéral d'homologation